



objektiv informéiert gëtt, mä awer och virun engem Akaf korrekt berode gëtt. Pertinent Informatiounen an eng kompetent Berodung si verlaangt. An domat schléissen ech mech un d'Iwwerleeung vum Här Eischen un, dee vun engem Informatiounsdschungel geschwat huet.

Et kënnt also op eng kompetent Berodung un. Et läit an dem Konsument sengen Hänn, wien hie bei engem Akaf de Virzoch wëllt ginn. Grad a Saache Berodung kënnen d'Händler sech differenzéieren, ëmweltbewosst Konsumente fir sech gewannen an esou en nach bessere Bäitrag zu ëmweltschounende Léisunge leeschten.

Dëst gesot, géif ech den Accord vu menger Fraktioun ginn.

Ech soen Iech Merci.

► **Une voix.**- Très bien!

► **M. le Président.**- Merci och dem Här Bauler. Et ass soss kee Riedner méi agedroen. Ech géif och soen, dat war alles esou komplett, datt d'Regierung net onbedéngt dozou misst d'Wuert huelen.

**(Brouhaha et hilarité)**

Domadder wier d'Diskussioun ofgeschloss, a mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi.

**Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. De Vote par procuration. De Vote ass ofgeschloss.

De Projet de loi 6259 ass ugehall mat 58 Jo-Stëmmen.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt (par M. Marcel Oberweis), MM. Fernand Boden, Lucien Clement, Mme Christine Doerner, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Mme Marie-Josée Frank, MM. Léon Gloden, Norbert Hauptert, Ali Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen, MM. Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Mme Tessy Scholtes, MM. Marc Spautz, Lucien Thiel, Robert Weber (par Mme Christine Doerner), Lucien Weiler (par Mme Marie-Josée Frank), Raymond Weydert et Michel Wolter (par Mme Martine Mergen);

MM. Marc Angel (par M. Roger Negri), Alex Bodry (par Mme Claudia Dall'Agnol), Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Diederich, Mme Lydie Err, MM. Ben Fayot, Claude Haagen, Jean-Pierre Klein, Lucien Lux (par M. Ben Scheuer), Mme Lydia Mutsch (par M. Ben Fayot), MM. Roger Negri, Ben Scheuer et Mme Vera Spautz (par M. Claude Haagen);

MM. André Bauler, Eugène Berger, Xavier Bettel (par M. Carlo Wagner), Mme Anne Brasseur, MM. Fernand Etgen, Paul Helmingier (par M. Fernand Etgen), Claude Meisch (par M. André Bauler), Mme Lydie Polfer (par Mme Anne Brasseur) et M. Carlo Wagner;

MM. Claude Adam (par Mme Viviane Loschetter), François Bausch (par M. Henri Kox), Félix Braz (par Mme Josée Lorsché), Henri Kox, Mmes Josée Lorsché et Viviane Loschetter;

MM. Jean Colombero (par M. Gast Gibéryen), Gast Gibéryen, Jacques-Yves Henckes et Fernand Kartheiser.

Gëtt d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

**(Assentiment)**

Et ass also esou décidéiert.

Mir kommen elo zu dräi Ännerungsvirschléi vun eisem Chambersreglement, déi mer an enger Diskussioun wäerten diskutéieren. Vu datt de Rapporteur vun deenen dräi Ännerungsvirschléi leider Gottes verhënnert ass, gëtt en ersat vum Här Gast Gibéryen, deen eis wëllt de Rapport iwwert déi dräi Ännerungsvirschléi maachen. Här Gibéryen, Dir hutt d'Wuert.

## 10. 6289A - Proposition de modification de l'article 16 du Règlement de la Chambre des Députés

### 6298 - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés relative au statut et au régime des traitements des fonctionnaires de la Chambre des Députés

### 6301 - Proposition de modification de l'article 82 du Règlement de la Chambre des Députés

**Rapports de la Commission du Règlement**

► **M. Gast Gibéryen** (ADR), en remplacement de M. François Bausch (déi gréng), rapporteur.- Merci, Här President. Et sinn dräi Ännerungen, déi vun der Reglementskommissioun proposéiert ginn.

Déi éischt Ännerung, d'Propositoun 6289A, betrëfft den Artikel 16 an huet am Fong mat der Parteiefinanzéierung respektiv mat der Finanzéierung vun de Groupes politiques ze dinn. Dat geet zrëck op e Rapport vum Groupe GRECO vum Juni 2010, wou deen am Fong eng absolut Transparenz, wat d'Parteiefinanzéierung hei zu Lëtzebuerg ugeet, verlaangt huet.

Méi prezis geet et drëms, ëm ee Punkt, wat Transferte kéinte sinn, déi tëschent engem Groupe parlementaire an de politesche Parteie sinn. Mir waren deemools, wéi d'Parteiefinanzéierungsgesetz hei gestëmmt ginn ass, parteiwwergräifend eis eens, datt et keng Transferte sollé gi vun de Groupes politiques vis-à-vis vun de politesche Parteien. Mä dat huet awer keen Nidderschlag deemools am Parteiefinanzéierungsgesetz fonnt. Et steet natierlech och net an eisem Reglement, esou datt am Fong dat een Accord ass, mä deen awer keng gesetzlech Basis huet.

An deem Zesummenhang muss een och soen, datt d'Fro opgestallt ginn ass, wien dat soll kontrolléieren. D'Parteiefinanzéierungsgesetz gesäit vir, datt d'Parteie vun der Cour des Comptes kontrolléiert ginn. D'Fro huet sech gestallt, ob dann och d'Groupes politiques kéinte vun der Cour des Comptes kontrolléiert ginn.

Et ass ganz kloer, datt opgrond vum Gesetz vum 8. Juni 1999 iwwert d'Cour des Comptes och d'Cour des Comptes d'Recht huet, all Etablissementer vum Stat, notament dann och d'Chamber respektiv déi Organer, déi vun der Chamber finanzéiert sinn, dat sinn an deem Fall d'Groupes politiques, ze kontrolléieren. Et ass also elo schonn e Recht och vun der Cour des Comptes, fir kënnen d'Groupes politiques ze kontrolléieren.

D'Fro stellt sech allerdéngs, wann d'Cour des Comptes eppes kontrolléiert, da ka se nëmmen eppes kontrolléieren opgrond vun deem, wou se eng gesetzlech Basis huet. An do spillen d'Kritären, déi d'Chamber an hirem Reglement oder iwwert de Bureau fixéiert huet, wat déi

Transferte vun der Chamber un d'Groupes politiques bedeit. Zum Beispill, wann et kloer am Gesetz steet, datt mer fir d'Personal an de Groupes politiques Kreditter kréien, da kann d'Cour des Comptes also kontrolléieren, ob déi Ofrechnungen, déi tëschent de Groupes politiques an der Chambersverwaltung gemaach ginn, korrekt sinn a konform zum Gesetz.

Mä wat d'Transferten un d'Partis politiques ubelaangt, gëtt et keng legal Basis. An dat wëlle mer elo mat enger Ännerung vum Artikel 16 vun eisem Chambersreglement nohuelen, andeems datt mer déi Bestëmmung an eist Chambersreglement asetzen, andeems mer schreiwen: «Les aides financières accordées aux groupes politiques sont destinées exclusivement à couvrir les dépenses ayant trait aux activités parlementaires et ne peuvent être utilisées pour couvrir les dépenses produites par les partis politiques.»

Dat heescht, elo, wann dëst Reglement a Kraaft trëtt, ass eng legal Basis do, fir datt keng Transferten däreft vun de Groupes politiques vis-à-vis vun de politesche Parteie goen, an d'Cour des Comptes huet dann och eng legal Basis, fir ze kontrolléieren.

Dës Propositoun ass an der Reglements-kommissioun eestëmmeg ugehall ginn. Et war eng Propositoun, déi vun der Presidentekonferenz ageleet gi war.

Ech soen Iech Merci.

Här President, soll ech déi aner Rapporten...?

► **M. le Président.**- Fuert direkt virun, Dir sidd elo esou gutt lancéiert, Här Gibéryen!

► **M. Gast Gibéryen** (ADR), en remplacement de M. François Bausch (déi gréng), rapporteur.- Den zweete Projet, dee betrëfft d'Personal hei vun der Chamber, eis Fonctionnaires. Eis Fonctionnaires, déi hongen iergendwéi an engem juristeschen, ech géif bal soe lofftfräie Raum, well se net direkt ënnert de Statut vun de Statsbeamte gefall sinn, mä op där anerer Säit am Fong ënnert déi Décisiounen, déi hei an dem Chambersbureau geholl gi sinn, gefall sinn.

Doduerch, datt mer elo hei eng Ännerung an eisem Reglement proposéieren, andeems datt mer am Fong zwou Annexen maachen an eisem Reglement, eng Annex, déi de rengen Statut vum Fonctionnaire ubelaangt, an déi zweet Annex, wat de Regime vun den Traitementen vun de Fonctionnaires ubelaangt, gi mer domadder och hei eng gesetzlech Basis, fir eben déi Situatioun vun eise Fonctionnaires ze regelen. Gläichzäitig ass vum Bureau aus, a Verhandlung mat dem Personal, versicht ginn, fir eben déi Situatioun vun de Chambersfonctionnaires, déi iwwer Joren net méi ugepasst ginn ass, un den allgemenge Statut vun de Statsbeamten unzepassen.

Dat ass eng Aarbecht gewiescht, déi am Bureau vun der Chamber geschitt ass, no Gespréicher mat dem Personal. An dat fënnt elo alles säin Afloss hei an eist Chambersreglement a Form vun zwou Annexen. Dat bedeit, datt och an Zukunft, wa souwuel um Regime wéi um Statut vun de Fonctionnaires eppes ännert, dat dann och all Kéiers muss hei duerch d'Chamber, duerch eng sougenannten Ännerung vun eisem Reglement, wat d'Annexen ubelaangt, gestëmmt ginn.

Et gëtt eng Rei vun aneren Detailer, déi heiraner nach an deem Zesummenhang sinn. Do verweisen ech op dee gudde schrëftleche Rapport vum Kolleg François Bausch, wou do jiddwereen dat kann duerchliesen. Och dës Propositoun kënnt aus der Presidentekonferenz

an ass an der Reglements-kommissioun eestëmmeg ugehall ginn.

Dann hätte mer nach eng drëtt Ännerung ze maachen. Dat betrëfft den Artikel 82. Wann et kengem esou richtig opgefall ass, mä och dat ass der Presidentekonferenz opgefall, datt et eng Rei vu Konfusiounen an der Vergaangeneet gi sinn, wa mer esou eng Question avec débat haten - haut de Mëtteg hate mer nach esou ee Fall -, wou dat anscheinend zu Konfusiounen gefouert huet, well dat eng Question avec débat genannt ginn ass, awer am Sënn vum Wuert net onbedéngt een Débat hei an der Chamber stattfonnt huet.

An dat soll anscheinend zu Konfusiounen gefouert hunn, wou dann du gesot ginn ass, et sollt een deen Ausdrock Question avec débat duerch Question élargie ëmänneren. An och do huet d'Reglements-kommissioun un där Propositoun vun der Presidentekommissioun net gewot, iergendwéi eppes ze änneren an huet dat och eestëmmeg ugehall, fir datt d'Chamber dann elo soll hei och den Artikel 82 am Reglement, also d'Question avec débat als Question élargie ëmänneren.

Dat sinn déi dräi Propositounen, déi mer Iech géife proposéieren ze stëmmen. Ech soen Iech Merci.

► **Plusieurs voix.**- Très bien!

► **M. le Président.**- Merci dem Här Gibéryen, deen extrem kloer an däitlech war, esou datt et sech eriiwwregt, mengen ech, datt nach een dozou Stellung wëllt huelen,...

**(Hilarité)**

...esou datt ech géif proposéieren, datt mer géifen zum Vote iwwert déi dräi Reglementsmodifikatiounen kommen. Déi Éischt, dat ass d'Reglementsmodifikatioun 6289A.

**Vote sur la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés n°6289A**

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. De Vote par procuration. De Vote ass ofgeschloss.

D'Propositoun 6289A ass ugehall mat 57 Jo-Stëmmen.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt (par Mme Christine Doerner), MM. Fernand Boden, Lucien Clement, Mme Christine Doerner, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Mme Marie-Josée Frank, MM. Léon Gloden, Norbert Hauptert, Ali Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen, MM. Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Mme Tessy Scholtes, MM. Marc Spautz, Lucien Thiel, Lucien Weiler (par Mme Martine Mergen), Raymond Weydert et Michel Wolter (par M. Lucien Thiel);

MM. Marc Angel (par M. Roger Negri), Alex Bodry (par Mme Claudia Dall'Agnol), Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Diederich, Mme Lydie Err, MM. Ben Fayot, Claude Haagen, Jean-Pierre Klein, Lucien Lux (par M. Ben Fayot), Mme Lydia Mutsch (par M. Ben Scheuer), MM. Roger Negri, Ben Scheuer et Mme Vera Spautz (par Mme Lydie Err);

MM. André Bauler, Eugène Berger, Xavier Bettel (par M. Carlo Wagner), Mme Anne Brasseur, MM. Fernand Etgen, Paul Helmingier (par M. Fernand Etgen), Claude Meisch (par M. André Bauler), Mme Lydie Polfer (par M. Eugène Berger) et M. Carlo Wagner;

MM. Claude Adam (par Mme Viviane Loschetter), François Bausch (par Mme Josée Lorsché), Félix



# Chamber TV

och an der Rediffusioun all Sëtzungsdag vun 19:00 Auer un

d'Chamber online op

www.chd.lu





Sommaire des séances publiques n<sup>os</sup> 42, 43 et 44

Vérification des pouvoirs et assermentation de Mme Josée Lorsché	p. 572-573
Composition des commissions parlementaires et des délégations parlementaires luxembourgeoises auprès des assemblées parlementaires internationales	p. 573
6023 - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et modifiant	
1. la loi communale modifiée du 13 décembre 1988,	
2. la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales,	
3. la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles,	
4. la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau (suite)	p. 573
6238 - Projet de loi portant réorganisation de la Chambre des Métiers et modifiant la loi du 26 octobre 2010 portant réorganisation de la Chambre de Commerce	p. 573-576
6171 - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés	p. 576-580
Question urgente n°1558 de M. Camille Gira relative aux listes électorales	p. 580
Interpellation de M. Camille Gira sur l'approvisionnement en eau potable du pays	p. 581-586
Composition des commissions parlementaires et des délégations parlementaires luxembourgeoises auprès des assemblées parlementaires internationales (suite)	p. 586
Motion de M. Fernand Kartheiser relative au soutien des mouvements démocratiques dans les pays islamiques, au soutien du processus de paix au Moyen-Orient et à l'intervention auprès des Gouvernements où des Chrétiens ont été victimes de violence pour des raisons religieuses	p. 586
Communications	p. 587
Ordre du jour	p. 587-588
Dépôt d'une motion par M. Claude Adam	p. 588
Heure de questions au Gouvernement	
- Question n°126 du 11 juillet 2011 de Mme Anne Brasseur relative au Musée de la Forteresse, adressée à Mme la Ministre de la Culture	p. 588
- Question n°127 du 11 juillet 2011 de Mme Josée Lorsché relative au rapport de «Greenpeace» sur les risques sanitaires et environnementaux de l'herbicide «glyphosate», adressée à M. le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural	p. 588

Braz (par M. Henri Kox), Henri Kox, Mmes Josée Lorsché et Viviane Loschetter;

MM. Jean Colombera (par M. Gast Gibéryen), Gast Gibéryen, Jacques-Yves Henckes et Fernand Kartheiser.

Mir kéimen dann elo zum Ännerungsvorschlag 6298.

Vote sur la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés n°6298

D'Ofstëmme fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. De Vote par procuration.

(Interruption)

Gutt, mir redresséieren dat dann nach.

Och hei ass de Vote ofgeschloss an d'Proposition 6298 ass ugeholl mat 57 Jo-Stëmmen.

Résultat définitif après redressement: la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés n°6298 est adoptée à l'unanimité des 58 votants.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt (par M. Marcel Oberweis), MM. Fernand Boden, Lucien Clement, Mme Christine Doerner, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Mme Marie-Josée Frank, MM. Léon Gloden, Norbert Hauptert, Ali Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen, MM. Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Mme Tessy Scholtes, MM. Marc Spautz, Lucien Thiel, Robert Weber (par Mme Christine Doerner), Lucien Weiler (par M. Paul-Henri Meyers), Raymond Weydert et Michel Wolter (par M. Lucien Thiel);

MM. Marc Angel (par Mme Claudia Dall'Agnol), Alex Bodry (par M. Ben Scheuer), Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Diederich, Mme Lydie Err, MM. Ben Fayot, Claude Haagen, Jean-Pierre Klein, Lucien Lux (par M. Roger Negri), Mme Lydia Mutsch (par Mme Lydie Err), MM. Roger Negri, Ben Scheuer et Mme Vera Spautz (par M. Ben Fayot);

MM. André Bauler, Eugène Berger, Xavier Bettel (par M. Fernand Etgen), Mme Anne Brasseur, MM. Fernand Etgen, Paul Helminger (par M. André Bauler), Claude Meisch (par M. Carlo Wagner), Mme Lydie Polfer (par M. Eugène Berger) et M. Carlo Wagner;

MM. Claude Adam (par Mme Viviane Loschetter), François Bausch (par M. Henri Kox), Félix Braz (par Mme Josée Lorsché), Henri Kox, Mmes Josée Lorsché et Viviane Loschetter;

MM. Jean Colombera (par M. Jacques-Yves Henckes), Gast Gibéryen, Jacques-Yves Henckes et Fernand Kartheiser.

Mir kommen dann elo zum Vote iwwert dee leschten Ännerungsvorschlag, nämlech den Ännerungsvorschlag 6301 vun eisem Chambersreglement iwwert den Artikel 82.

Vote sur la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés n°6301

D'Ofstëmme fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. De Vote par procuration.

An och désen Ännerungsvorschlag ass ugeholl mat 58 Jo-Stëmmen.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt (par Mme Christine Doerner), MM. Fernand Boden, Lucien Clement, Mme Christine Doerner, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Mme Marie-Josée Frank, MM. Léon Gloden, Norbert Hauptert, Ali Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen, MM. Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Mme Tessy Scholtes, MM. Marc Spautz, Lucien Thiel, Robert Weber (par M. Fernand Boden), Lucien Weiler (par Mme Martine Mergen), Raymond Weydert et Michel Wolter (par M. Lucien Thiel);

MM. Marc Angel (par Mme Claudia Dall'Agnol), Alex Bodry (par M. Ben Scheuer), Mme Claudia Dall'Agnol, M. Fernand Diederich, Mme Lydie Err, MM. Ben Fayot, Claude Haagen, Jean-Pierre Klein, Lucien Lux (par M. Roger Negri), Mme Lydia Mutsch (par M. Ben Fayot), MM. Roger Negri, Ben Scheuer et Mme Vera Spautz (par M. Claude Haagen);

MM. André Bauler, Eugène Berger, Xavier Bettel (par M. Fernand Etgen), Mme Anne Brasseur, MM. Fernand Etgen, Paul Helminger (par M. Carlo Wagner), Claude Meisch (par M. Eugène Berger), Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Carlo Wagner;

MM. Claude Adam (par Mme Viviane Loschetter), François Bausch (par M. Henri Kox), Félix Braz (par Mme Josée Lorsché), Henri Kox, Mmes Josée Lorsché et Viviane Loschetter;

MM. Jean Colombera (par M. Fernand Kartheiser), Gast Gibéryen, Jacques-Yves Henckes et Fernand Kartheiser.

Domadder si mer dann och um Enn vun eiser Sitzung ukomm. D'Chamber kënnt muer de Moien ëm néng Auer nees zesummen.

D'Sitzung ass opgehewen.

(Fin de la séance publique à 19.48 heures)

- Question n°128 du 12 juillet 2011 de M. Fernand Kartheiser relative à l'enseignement des langues dans la division supérieure de l'enseignement secondaire, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 588

- Question n°129 du 12 juillet 2011 de M. Eugène Berger relative au projet d'implantation d'un centre commercial et d'un stade de football à Livange, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 588-589

- Question n°130 du 12 juillet 2011 de M. Henri Kox relative à l'avancement de la mise en place d'un label «sans OGM» pour le lait, la viande et les œufs, adressée à M. le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural p. 589

Question avec débat n°21 de M. André Bauler sur la mise en place d'une école bilingue p. 589-590

6251 - Projet de loi visant l'accès aux qualifications scolaires et professionnelles des élèves à besoins éducatifs particuliers et portant modification

a) de la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;

b) de la loi modifiée du 25 juin 2004 portant organisation des lycées et lycées techniques p. 590-593

6243 - Projet de loi portant modification

1) de la loi modifiée du 30 mai 2005 concernant la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques;

2) de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel;

3) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;

4) du Code de la consommation p. 593-595

6178 - Projet de loi portant modification de la loi du 17 mars 2004 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre États membres de l'Union européenne p. 595-596

6209 - Projet de loi portant:

- transposition de la directive 2008/51/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2008 modifiant la directive 91/477/CEE du Conseil relative au contrôle de l'acquisition et de détention d'armes, et

- modification de la loi modifiée du 15 mars 1983 sur les armes et munitions p. 596-597

6227 - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et portant transposition de la directive 2009/109/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil ainsi que la directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions p. 597

6237 - Projet de loi portant mise en application du Règlement (CE) n°4/2009 du 18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires, modifiant le Nouveau Code de procédure civile p. 597-599

6304A - Projet de loi portant modification des articles 24 et 39 de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 599

Question avec débat n°22 de M. Roger Negri sur le développement des transports publics dans le cadre de la lutte contre les changements climatiques p. 600-601

Motion de M. Claude Adam relative au Comité de concertation «Campus Walferdange» p. 601-602

Question urgente n°1571 de M. François Bausch relative à la volonté de Qatar Airways de renégocier une série de contrats antérieurs à leur prise de participation dans Cargolux

et

Question urgente n°1572 de M. Gast Gibéryen relative à la volonté de Qatar Airways de renégocier une série de contrats antérieurs à leur prise de participation dans Cargolux p. 602

Motion n°2 de M. Camille Gira relative à la réforme de l'Administration de l'Environnement (projet de loi 6171) p. 602-603

6141 - Projet de loi portant

1. approbation de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, faite à New York, le 13 décembre 2006

2. approbation du Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées relatif au Comité des droits des personnes handicapées, fait à New York, le 13 décembre 2006

3. désignation des mécanismes indépendants de promotion, de protection et de suivi de l'application de la Convention relative aux droits des personnes handicapées p. 603-609

6162 - Projet de loi portant modification de la loi du 8 septembre 1998 réglant les relations entre l'État et les organismes œuvrant dans les domaines social, familial et thérapeutique et de la loi du 16 décembre 2008 relative à l'aide à l'enfance et à la famille p. 609-611

6262 - Projet de loi portant transposition de la directive 2002/15/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2002 relative à l'aménagement du temps de travail des personnes exécutant des activités mobiles de transport routier pour les conducteurs indépendants p. 612

6158 - Projet de loi réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales et

- modifiant l'article 542-2 du Code du Travail;

- modifiant la loi modifiée du 16 juillet 1987 concernant le colportage, la vente ambulante, l'étalage de marchandises et la sollicitation de commandes;

- modifiant la loi modifiée du 10 juin 1999 relative à la profession d'expert-comptable;

- portant abrogation de la loi modifiée du 21 février 1976 ayant pour objet d'instaurer un jour de fermeture hebdomadaire dans les stations de vente de carburant et de lubrifiant pour véhicules automoteurs p. 612-617

6259 - Projet de loi concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie p. 617-618

6289A - Proposition de modification de l'article 16 du Règlement de la Chambre des Députés,

6298 - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés relative au statut et au régime des traitements des fonctionnaires de la Chambre des Députés

et

6301 - Proposition de modification de l'article 82 du Règlement de la Chambre des Députés p. 618-619